# SHARP

## MODELO

# VC-M105AR

## Grabador de video cassettes

VHS PAL-N/NTSC

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## *Felicitaciones por su buena decisión:*

Con tantas marcas en el mercado, fue difícil elegir. Pero una vez que disfrute de la óptima calidad y el alto rendimiento de su Sharp VCR, sabrá que tuvo razón.

La adquisición de este VCR le permitirá disfrutar aún más del placer de ver televisión. Antes de ponerlo en funcionamiento, por favor lea este manual de instrucciones para obtener el mejor rendimiento de su Sharp VCR. Asimismo, consérvelo para futuras referencias, ya que le será útil en caso de cualquier dificultad en el manejo.

## *Características*

1. Binorma (PAL-N/NTSC-sistema dual)
2. HQ Imagen de Alta Calidad (High Quality)
3. Programable para grabar hasta 4 programas de TV durante 14 días
4. Reproducción y repetición automática de cinta
5. Control remoto infrarrojo de 28 funciones.

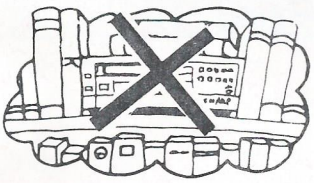
## *Indice*


CARACTERISTICAS ..... 2
PRECAUCIONES ..... 3
CONTROLES DE OPERACION Y FUNCIONES ..... 4
DESCRIPCION DE CONTROLES ..... 5
PUESTA EN HORA DEL RELOJ ..... 5
UNIDAD DE CONTROL REMOTO ..... 6
CONEXION ..... 7
PRESINTONIZADO DE CANALES ..... 8
REPRODUCCION ..... 9
GRABACION DE PROGRAMAS DE TV ..... 10
CHEQUEO Y CANCELACION DE LA PROGRAMACION ..... 11
GRABACION CON TIMER ..... 12
GRABACION SIMPLE CON TIMER ..... 13
SISTEMA DE SEGURIDAD ..... 13
ANTES DE REQUERIR ASISTENCIA TECNICA ..... 14
ESPECIFICACIONES ..... 15

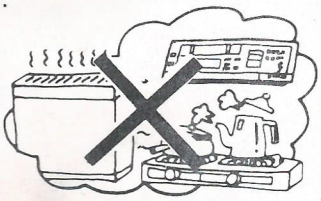
# Antes de ponerlo en funcionamiento

## Precauciones

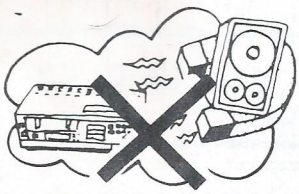
1. En el gabinete se han distribuido ranuras y aberturas que cumplen funciones de ventilación. Para asegurar un desempeño óptimo y para proteger a la unidad de recalentamientos, estos orificios no deben ser cubiertos ni obstruidos. No ubique el equipo en espacios cerrados tales como estantes o bibliotecas, a menos que dispongan de una ventilación apropiada.



2. Mantenga el equipo alejado de radiadores o fuentes de calor.



3. No acerque campos magnéticos potentes al sistema.

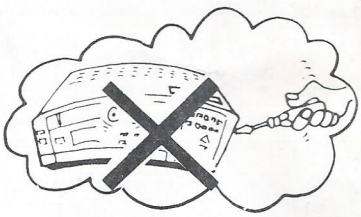


4. No introduzca objetos de ninguna clase en el equipo a través de las ranuras, ya que podrían entrar en contacto con conductores de electricidad o hacer cortocircuito, produciendo incendios o electrocución.

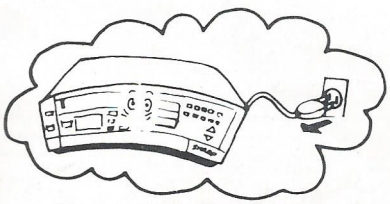
5. Jamás derrame líquidos de ninguna clase sobre el equipo. Si algún líquido se filtrara sobre el gabinete, consulte a un service técnico especializado.

6. Use el equipo solamente en posición horizontal.

7. No intente abrir el gabinete. No habrá en él partes que Ud. pueda reparar. Remítase al servicio técnico especializado para cualquier reparación.



8. Cuando no lo utilice durante períodos prolongados: Retire su video del equipo y desconecte el cable.



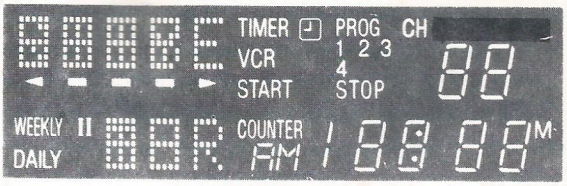
EVITE VIOLENTOS CAMBIOS DE TEMPERATURA:

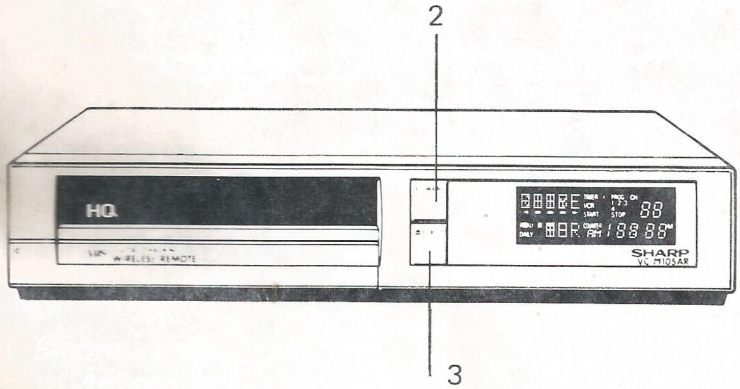
Si la VCR es cambiada de un lugar frío a uno caluroso, puede formarse humedad en la película y dentro de la misma. Deje por lo menos una hora para que su VCR se seque completamente en POWER-ON. Si no, la unidad y la película del videocassette pueden ser dañadas.

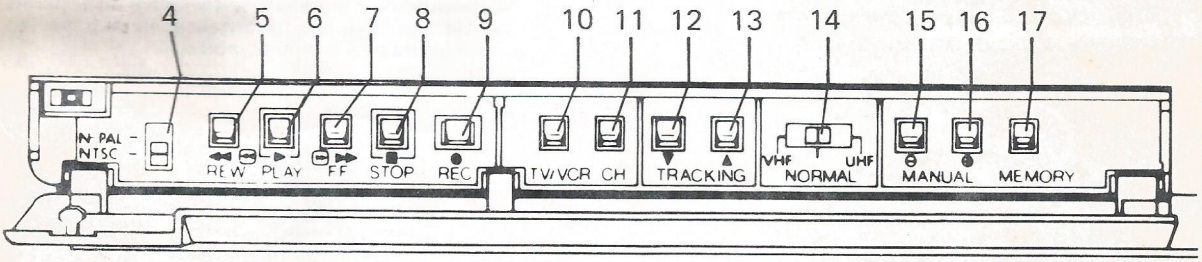
El sistema VC-M105AR opera con tensión normal de red 220 V, 50 Hz.

# Controles de operaciones y funciones

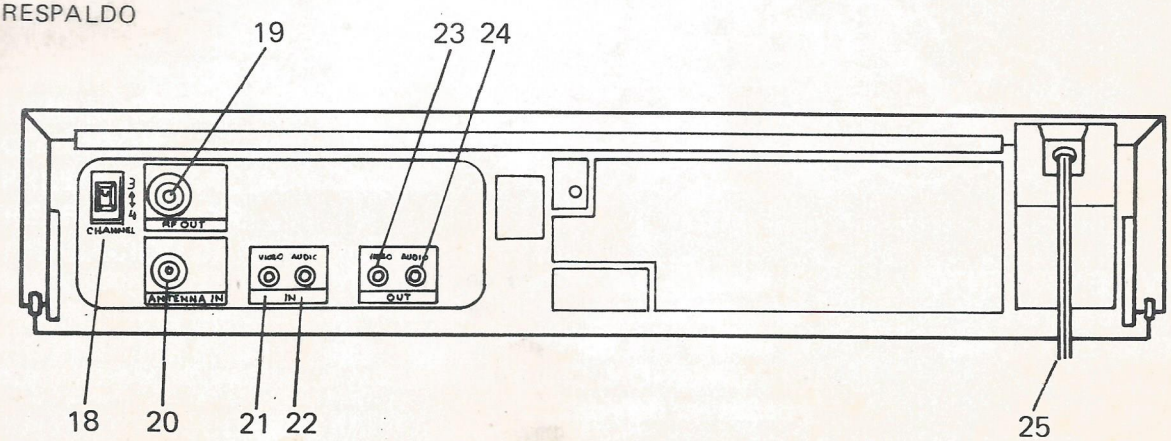
FRENTE




RESPALDO



# Descripción de controles

Frente

1) Display multifunción.
2) Tecla de encendido/apagado.
3) Tecla de expulsión de cassette.
4) Tecla selectora de norma Pal N-NTSC.
5) Tecla de rebobinado.
6) Tecla de reproducción.
7) Tecla de avance rápido.
8) Tecla de parada.
9) Tecla de grabación.
10) Tecla selectora TV/VCR.
11) Tecla de canales.
12/13) Teclas de control de tracking.
14) Llave selectora de bandas.
15/16) Teclas para control manual de sintonía.
17) Memoria.

Respaldo

18) Llave selectora de canal de salida.
19) Salida de RF del VCR (canal 3 ó 4)
20) Conector "ANTENA IN". Entrada de canales de TV al VCR (VHF y/o UHF).
21) Entrada de video al VCR.
22) Entrada de sonido al VCR.
23) Salida de video del VCR.
24) Salida de sonido del VCR.
25) Cable de alimentación de 220 V de corriente alterna.

# PUESTA EN HORA DEL RELOJ

Esta VCR esta equipada con un reloj de 12 horas AM/PM.
Los controles de reloj se encuentran ubicados en el control remoto.

Ejemplo: Puesta en miércoles, 6:35 PM.

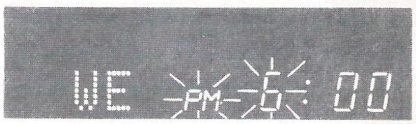
1) Presione la tecla "CLOCK SET" el indicador del día parpadeará.

2) Presione las teclas + o - hasta ubicar "WE" (miércoles) y luego presione la tecla "SET".

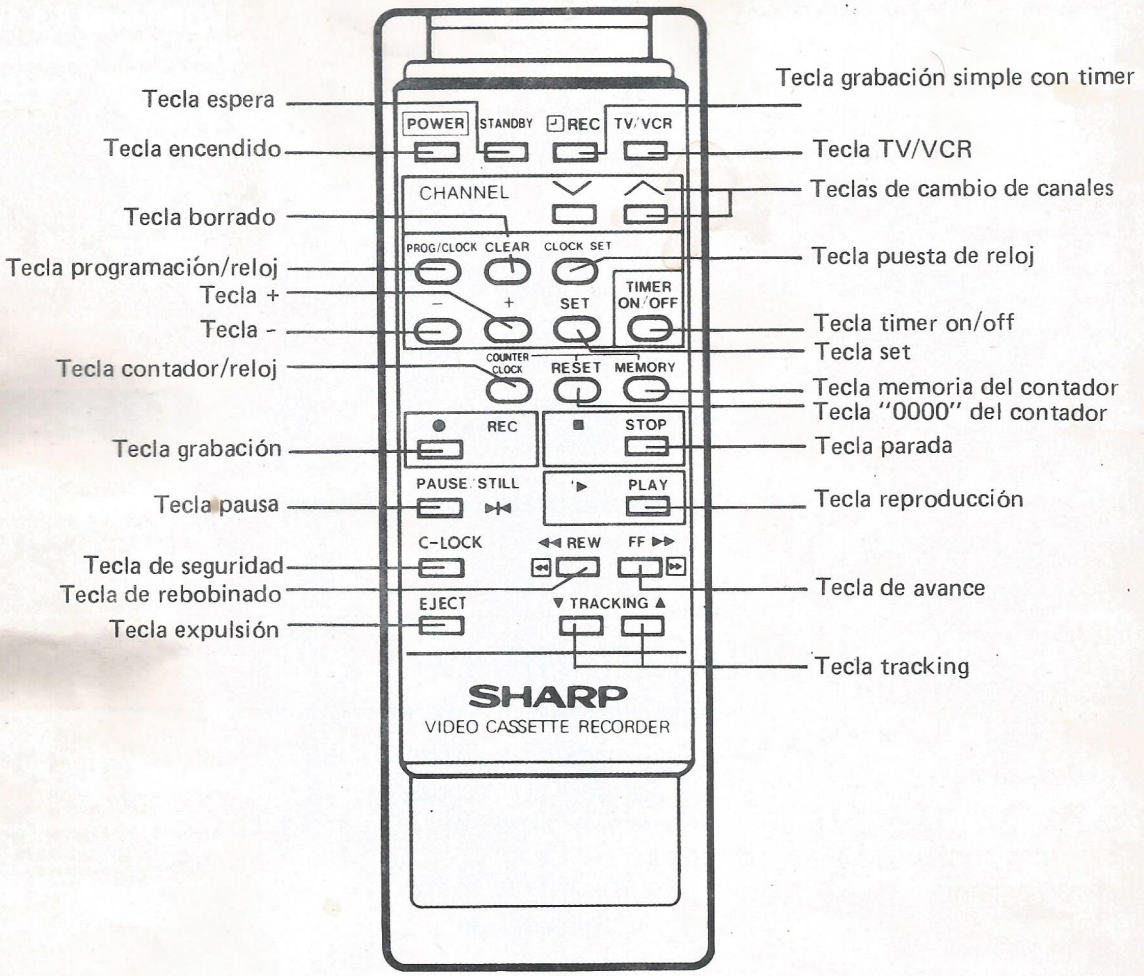
3) Presione las teclas + o - hasta ubicar "PM 6" y luego presione la tecla "SET".

4) Presione la tecla + o - hasta ubicar 35 minutos y luego presione la tecla "SET".

5) El reloj ya está funcionando.

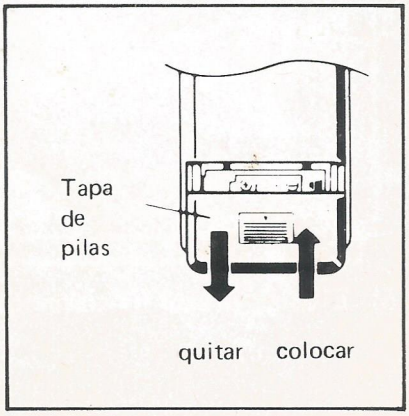


# Unidad de control remoto



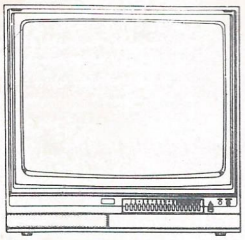

## REEMPLAZO DE BATERIAS

Si el control remoto no opera correctamente reemplace las pilas (conserve la polaridad indicada y utilice pilas "AAA" de 1.5 Volt).



# Conexión

Desconecte el cable de antena de su TV y conéctelo al VCR. Luego conecte el VCR con el TV, con el cable que se adjunta.



Receptor de TV

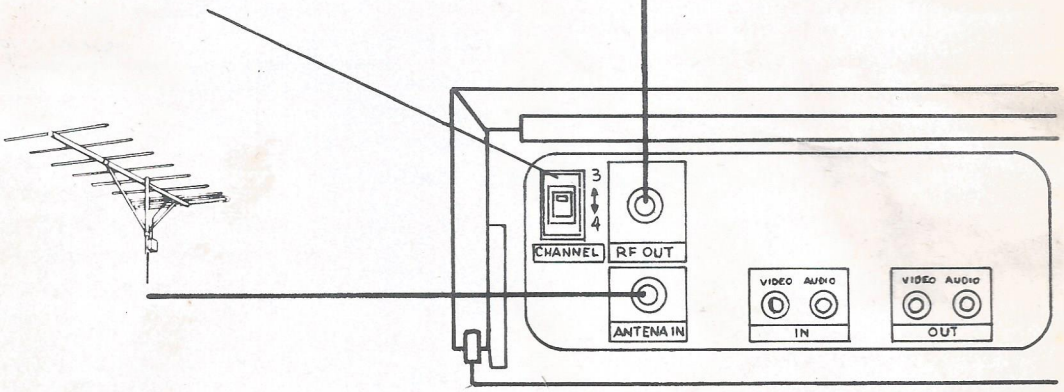
A Terminal de Antena

**Nota:**

El cable de corriente alterna sólo debe ser conectado cuando todas las otras conexiones han sido realizadas.
En zonas de señal débil puede ser necesario utilizar un amplificador de señal.

Cable provisto

Selector del conversor de RF (canal 3 ó 4)



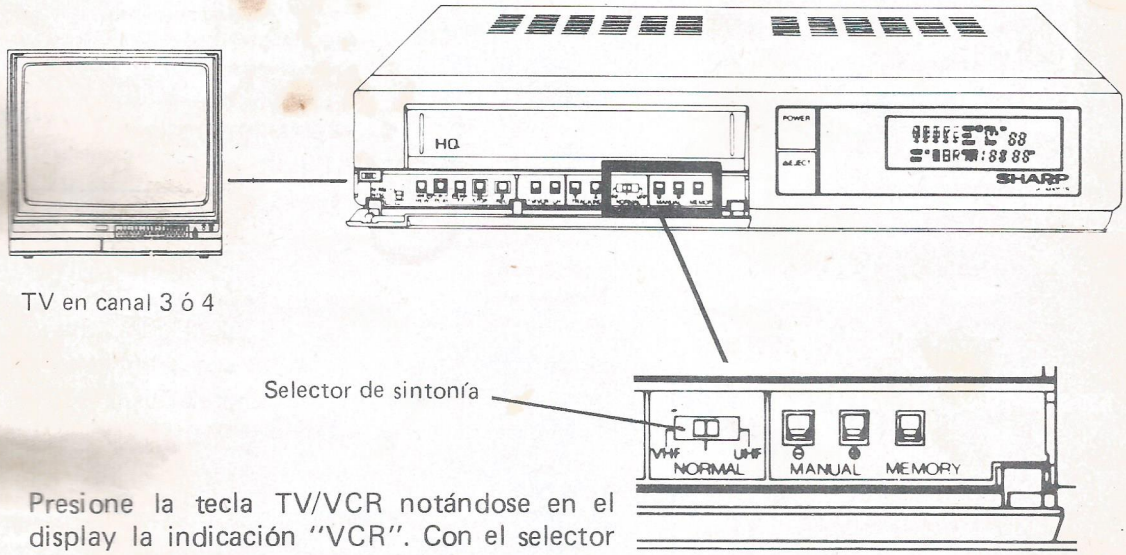

Parte posterior de VCR

**Ubicación del selector de canal de salida 3-4:**

1) El selector de canal de salida puede ubicarse en el canal 3 ó 4. Si selecciona el canal 3, el TV debe sintonizar también en el canal 3.
Si el canal 3 es una emisora normal en su localidad, ubique este selector en canal 4 y sintonice en su TV el canal 4.

# Presintonizado de Canales

El selector de canales está presintonizado de fábrica para cada canal. Si la imagen no es clara o si desea sintonizar un canal que no está ajustado de fábrica, reajuste el Control Incorporado de sintonía tal como se explica a continuación:




TV en canal 3 ó 4

1. Presione la tecla TV/VCR notándose en el display la indicación "VCR". Con el selector de sintonía ubicado en la posición "normal", seleccione el nuevo canal con la tecla "CH" (canal).

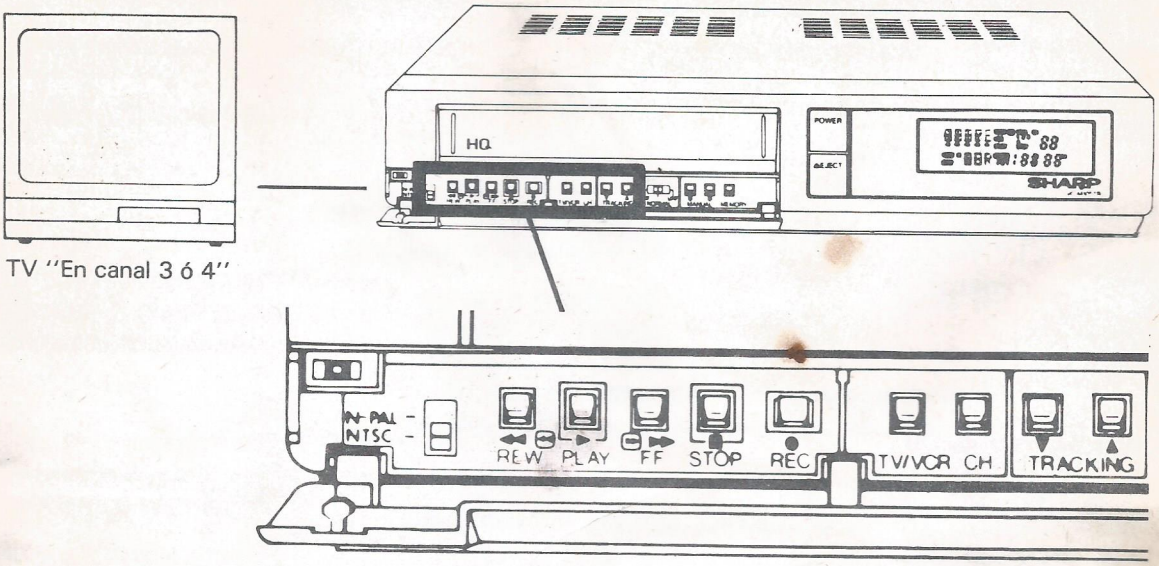
2. Ubique el selector de sintonía en la posición VHF (canal 2-13) o UHF (canales 14-83).

3. Presione las teclas + o - (manual) hasta que el canal buscado aparezca en la pantalla de su TV.

4. Ubique el selector de sintonía en la posición "normal". Para registrar el número de canal elegido, utilice las teclas + o - (manual) y luego presione la tecla "Memory".

**Recuerde:**
Para cambiar de canal ponga la llave en NORMAL. Si lo hace en VHF saldrá siempre un mismo canal. Para sintonizar los canales ponga la llave en VHF, si lo hace en NORMAL al actuar la sintonía fina Automática (AFT), aunque oprima los botones + o -, no podrá sintonizarlo.

# Reproducción




TV "En canal 3 ó 4"

1. Inserte el videocassette; la VCR se encenderá automáticamente.
2. Seleccione con el selector de sistema "PAL-N o NTSC" según corresponda al cassette que Ud. desea reproducir.
3. Presione la tecla "PLAY" (si el videocassette tiene la lengüeta de protección quitada reproducirá automáticamente).
4. Si aparecen barras de ruido o distorsión en la pantalla, eliminarlas o minimizarlas con los controles de "TRACKING" (▲ o ▼).
5. Para detener la reproducción, presione la tecla "STOP" (cuando la cinta llega al final, la VCR la rebobina, expulsa el cassette del compartimiento y se apaga automáticamente).

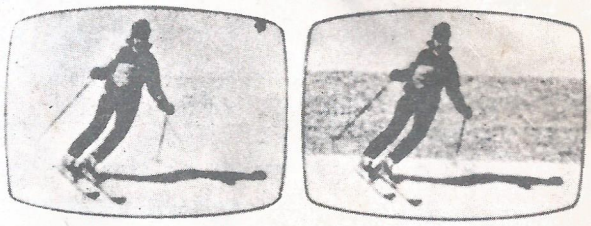


Imagen normal — Tracking deficiente

**Imagen detenida:**

1. Oprima la tecla de pausa "PAUSE/STILL" durante la reproducción. Para evitar daños en la cinta la VCR vuelve a reproducción normal después de 5 minutos.
2. Presione la tecla de "PAUSE/STILL" para retornar a la posición normal.

**Búsqueda de una imagen**

1. En reproducción presione la tecla "FF" o "REW" para la búsqueda hacia adelante o en la reversa respectivamente.
2. Presione la tecla "PLAY" para retornar al modo de reproducción normal.

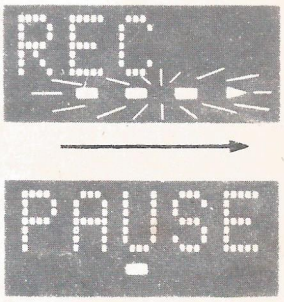
**Avance y rebobinado rápido**

Para desplazar la cinta rápidamente presione la tecla "STOP" y luego "FF" o "REW" para avance o rebobinado rápido.

# Grabación de programas de TV

1) Encienda su T.V. y sintonice canal 3 ó 4. En su VCR ubique la tecla "TV/VCR" en la posición VCR.
   Seleccione el canal que Ud. desee grabar con la tecla CH de la VCR o con las teclas "CHANNEL" del control remoto.
2) Inserte el video cassette a grabar y presione la tecla "REC". Para detener la grabación presione la tecla "PAUSE/STILL" desde el control remoto, para retornar nuevamente al modo de grabación presione nuevamente la tecla "PAUSE/STILL" (la función PAUSE/STILL" (la función PAUSE/STILL —pausa— se desconecta automáticamente después de 5 minutos).

**Cómo ver un programa de TV mientras graba otro:**
Una vez realizadas las operaciones de grabación siga los siguientes pasos:
Ubique el selector TV/VCR en "TV" (Se anula en display la indicación "VCR"), y sintonice el TV en el canal que Ud. desea ver.




**Contador de cinta:**
Si Ud. desea, un contador de cinta de 4 dígitos puede ser exhibido sobre el display en el lugar donde aparece habitualmente el reloj; esto se logra presionando la tecla "COUNTER/CLOCK" del control remoto. Presionando la tecla "COUNTER-RESET" del control remoto, el contador se pone en "0000".
Nota: La tecla "COUNTER-RESET" es efectiva solamente si antes presione "COUNTER/CLOCK" para poner en funcionamiento el contador.

**Memoria del contador:**
Esta función le permite marcar con "0000" un punto de la cinta y regresar a él rápidamente.

1) Durante la reproducción o grabación presione la tecla "COUNTER-RESET" (sobre el control remoto) en el punto de la película al cual Ud. desea regresar (El contador marcará el display "0000").
2) Presione la tecla "COUNTER MEMORY" (sobre el control remoto). La letra "M" se iluminará en el display.
3) Presione la tecla "STOP" cuando la grabación o reproducción haya finalizado.
4) Presione la tecla "REW" y la cinta se rebobinará hasta el punto indicado con "0000" (o hasta "9995" aproximadamente).
5) Si quiere seguir rebobinando presione la tecla "REW" nuevamente.

# Chequeo y cancelación de la programación

**Chequeo**

1) Si el indicador de timer está titilando sobre el display, presione la tecla "TIMER ON/OFF" otra vez. Presione la tecla "PROG/CLOCK". El número de posición de programa (PROG 1) debe parpadear.
2) Presione las teclas (+) o (-) para seleccionar el número de programa a ser chequeado.
3) Presione la tecla "SET" y chequee el programa, presionándola debe cambiar el parpadeo de los números en el siguiente orden: número de canal, día/semana, hora de comienzo minutos de comienzo, hora de finalización de la grabación con timer minutos de finalización de la grabación con timer.
   Si Ud. desea cambiar algún dato de la programación, presione las teclas (+) o (-) mientras el indicador que corresponda este parpadeando.
4) Repita los pasos (2) y (3) para chequear otros programas.
5) Presione la tecla "PROG/CLOCK" para retornar a los modos de reloj o contador, o presione la tecla "TIMER ON/OFF" para retornar al modo timer.

**Cancelación:**

Si el indicador de timer está titilando sobre el display presione la tecla "TIMER ON/OFF" nuevamente. Presione la tecla PROG/CLOCK y las teclas (+) o (-) para seleccionar el programa de grabación con timer que Ud. desea cancelar.
Presione la tecla "CLEAR" para cancelar ese programa en particular.
Presione la tecla "PROG/CLOCK" para retornar a los modos de reloj o contador, o presione la tecla "TIMER ON/OFF" para retornar al modo timer.

# Grabación con TIMER

Esta VCR tiene un timer para 4 (cuatro) posiciones de programa, pudiendo hacerse grabaciones por un período de 2 (dos) semanas. Cada uno de los programas puede ser grabado diariamente o semanalmente hasta que la cinta llegue a su fin.
Ejemplo: Poner el timer para grabar un programa de TV de canal 7 desde las 9:05 AM hasta las 10:30 AM del jueves venidero, en la primera posición de programa.
Hoy es miércoles 6:35 PM.

1. Chequee que el horario actual indicado por el reloj de la VCR, sea el correcto. Si es incorrecto modificarlo según se lo indica en "Puesta en hora del reloj".
   Presione la tecla "PROG/CLOCK" y luego las teclas "(+) o (-)" para seleccionar el número de posición de programa (posición 1, aparecerá en el display) y luego presione la tecla "SET".
2. Presione las teclas "(+) o (-)" para seleccionar el canal en el que Ud. desea grabar. Luego presione la tecla "SET".
3. Presione las teclas "(+) o (-)" para seleccionar el día en que Ud. desea grabar. El número romano "I" aparece en el display indicando que corresponde a la primer semana presionar la tecla "(+)" hasta que aparezca en el display "II".
   (Poner "I, TH", siendo TH jueves) y luego presione la tecla "SET".

---

Nota: Si Ud. desea grabar diariamente o semanalmente, en el punto (6) continúe presionando las teclas (+) o (-) hasta que la indicación "WEEKLY" (semanalmente) y el día que corresponde o "DAILY" (diariamente) aparezcan en el display. Luego presione la tecla "SET".

4. Presione las teclas "(+) o (-) para seleccionar la hora de comienzo, asegúrese que indique AM o PM según desee (poner 9: AM) y luego presione la tecla "SET".
5. Presione las teclas "(+) o (-) para seleccionar los minutos de la hora de comienzo, y luego presione la tecla "SET".
6. El tiempo de inicio ya ha sido programado. Ahora en el display comienza a parpadear el tiempo de parada (que debe ser programado). Presione las teclas "(+) o (-)" para seleccionar la hora de la parada (poner AM 10:) y luego presione la tecla "SET".
7. Presione las teclas "(+) o (-)" para seleccionar los minutos de la hora de parada y luego presione la tecla "SET". Ya están completado los procedimientos para grabación con timer de un programa de TV.
8. Presione la tecla "PROG/CLOCK" para retornar a la indicación standard de display (modos de reloj —clock— y de contador —counter—).
   Presione la tecla "TIMER ON/OFF" y asegúrese que la palabra "TIMER" aparezca en el display, la VCR se apagará automáticamente.

---

NOTAS:

- Si el indicador "TIMER" está parpadeando no es posible realizar operaciones regulares ni de puesta o cancelación de programas; para lograrlo presione la tecla "TIMER ON/OFF".
- Para detener la grabación con timer presione la tecla "STOP" o la tecla "CLEAR".

# Grabación simple con TIMER

Este tipo de grabación le permite grabar un programa de TV cuyo comienzo esté dentro de las 24 horas.

**Para operar este modo utilice la unidad de control remoto.**

1) Ubique el selector TV/VCR en la posición "VCR".
   Seleccione el canal en el que Ud. desea grabar el programa de TV con la tecla CH (canal) o con las teclas CHANNEL UP/DOWN del control remoto.
   Repetidamente presione la tecla "STANDBY" para poner el tiempo aproximado de comienzo (el indicador avanza en intervalos de 10 minutos).
   Presione las teclas (+) o (-) para poner el tiempo exacto de comienzo (el indicador avanzará o retrocederá en intervalos de 1 minuto).
   Presione la tecla "⏎REC" para poner el tiempo de finalización aproximado (El indicador, en el display, avanza en intervalos de 10 minutos).
   Presione las teclas (+) o (-) para poner el tiempo exacto de finalización de la grabación (el indicador avanzará o retrocederá en intervalos de 1 minuto).
   Asegúrese que el indicador quede iluminado sobre el display.
   Ud. puede apagar la VCR después de completada la secuencia enunciada.

**Notas:**

- Presione las teclas "STOP" o "CLEAR" para detener la grabación.
- La grabación simple con timer puede solamente ser activada, durante los modos de parada (STOP) o grabación (REC).
- Para cancelar una grabación simple con timer, encienda la VCR y presione la tecla "CLEAR".

# Sistema de seguridad

1) Seguridad para cada modo de operación: Si la tecla "C-LOCK" (sobre el control remoto) es presionada durante cualquier modo de operación, dicho modo continuará, sin poder ser desactivado.
2) Seguridad en el apagado: Si la tecla "C-LOCK" es presionada cuando la VCR está apagada, esta no se encenderá nuevamente aun cuando se intente presionar la tecla "POWER".

Ejemplo: Puesta de la llave de seguridad durante la reproducción.
Presione la tecla "C-LOCK" (sobre el control remoto), por alrededor de 2 segundos el indicador "🔑" parpadeará sobre el display.
Cuando el indicador "🔑" deja de parpadear, la función de seguridad quedará activada.
Importante: Para desactivar la función de seguridad, presione la tecla "C-LOCK" durante unos 3 segundos aproximadamente hasta que el indicador "🔑" deje de parpadear en el display multifunción.

# *Antes de requerir asistencia técnica*

Si en algún momento se presenta un inconveniente en el funcionamiento de su VCR, antes de llamar al service, chequee lo siguiente:

| Problema | Solución sugerida |
|---|---|
| • No enciende | • Asegúrese que el cable de alimentación esté conectado.<br>• Presione la tecla "POWER".<br>• Presione la tecla "TIMER ON/OFF" para desactivar el timer. |
| • La VCR no puede ser operada | • Presione la tecla "EJECT" varias veces.<br>• El sistema de seguridad está funcionando. Desconecte la VCR y conéctela nuevamente después de algunos minutos. |
| • La VCR no graba | • La lengüeta de protección del videocassette no existe (o ha sido quitada).<br>• Cheques que el videocassette ha sido cargado. |
| • La imagen sobre el TV es de poca calidad o no tiene color | • Asegúrese que el selector TV/VCR esté en TV.<br>• Asegúrese que todos los cables están conectados adecuadamente. |
| • La cinta no tiene movimiento (PLAY - FF - REW - etc.) | • Asegúrese que la VCR no esté en el modo pausa. |
| • Mala imagen sobre el TV durante la reproducción | • Ajuste los controles de "TRACKING" o pruebe un cassette diferente.<br>• Asegúrese que el selector de sistema esté en la posición correcta (PAL-N o NTSC). |
| • No aparece imagen durante la reproducción | • Asegúrese que el selector de RF (canal 3 ó 4) coincida con el de su TV.<br>• Chequee todas las conecciones. |
| • El cassette no puede ser cargado | • Asegúrese que no haya otro cassette cargado.<br>• Asegúrese que el cassette se está insertando en la posición correcta. |
| • No cambia de canal cuando se presionan las teclas "CHANNEL". | • Asegúrese que el selector "TUNING" esté en la posición "NORMAL". |
| • El sintonizador de la VCR no opera | • Asegúrese que no haya cables conectados en los terminales de entrada "VIDEO IN" o "AUDIO IN". |
| • No operan las teclas de funciones | • Asegúrese que "CLOCK" no esté activado (Iluminado en el display el indicador " 🔑 "). |

# Especificaciones CTV. CATV

| | |
|---|---|
| Formato: | VHS standard |
| Sistema de grabación de video: | Sistema de barrido de dos cabezales helicoidales rotativos |
| Señal de video: | PAL-N y NTSC |
| Tiempo de grabación y proyección: | 240 min. como máximo, con cintas E-240 (PAL-N)<br>160 min. como máximo, con cintas T-160 (NTSC) |
| Ancho de cinta: | 12,7 mm |
| Velocidad de la cinta: | 23,39 mm/seg (PAL-N) 33,35 mm/seg (NTSC) |
| Antena: | 75 ohm no balanceada |
| Canal de recepción: | En VHF del 2 al 13; en UHF del 14 al 83 |
| Señal de conversor de RF: | Canales 3 y 4 de VHF |
| Alimentación: | 220 VC. Alterna, 40 Hz |
| Consumo: | Aproximadamente 23W |
| Temperatura de funcionamiento: | De 5° a 40°C |
| Temperatura en depósito: | -20° a 55°C |
| Dimensiones: | 430 mm (ancho) x 350 mm (profundidad x 89 mm (alto) |
| VIDEO: | |
| Entrada: | 1.0 Vp-p, 75 ohm |
| Salida: | 1.0 Vp-p, 75 ohm |
| AUDIO: | |
| Entrada: | -8dBM/47 Kohm |
| Salida: | -5dBM/1 Kohm |
| Accesorios incluidos: | Cable conector coaxil para antena, de 75 ohm<br>Unidad de control remoto<br>Manual de operaciones |

Como parte de nuestra política de constante desarrollo, nos reservamos el derecho de alterar diseño y especificaciones sin previo aviso.

SHARP Kenia

**El buen resultado.**

Fabricado por KENIA FUEGUINA S.A. bajo licencia de
SHARP CORP. OSAKA - JAPON
Garantizado por KENIA S.A. Libertad 940
BUENOS AIRES - ARGENTINA